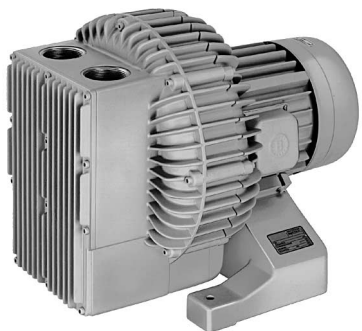


SKH



E 532

1.8.98

	Verdichterteile	Compressor part	Eléments compresseur	Parti di compressore		Antrieb	Drive	Entraînement	Azionamento
1	Gebälsegehäuse	Blower housing	Corps turbine	Corpo soffiante	30	Motorgehäuse komplett	Motor housing complete	Enveloppe et stator	Carcassa motore completa
2	Laufrad' A	Impellor' A	Roue à aube' A	Girante' A	31	Motorgehäuse (Einzelteil)	Motor housing (single part)	Enveloppe stator	Carcassa motore (singola)
3	Zwischenscheibe	Connection disc	Rondelle intermédiaire	Rondella intermedia	32	Stator	Stator	Stator	Statore
4	Laufrad' B	Impellor' B	Roue à aube' B	Girante' B	33	D Dichtring	Sealing ring	Anneau d'étanchéité	Anello guarnizione
5	Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle de corps	Coperchio corpo pompa	34	Ventilator	Fan	Ventilateur	Ventilatore
6	Motorwelle	Motor shaft	Arbre moteur	Albero motore	35	Schutzhaube	Protection cover	Capot protection	Calotta di protezione
7	Lagerdeckel	Bearing cover	Couvercle pallier	Coperchio cuscinetti	36	Fuß	Foot	Socle	Piedistallo
8	V Rillenkugellager	Deep groove ball bearing	Roulement aiguille	Cuscinetto a sfera	38	D Dichtung	Gasket	Joint	Guarnizione
9	V Sicherungsring	Lock ring	Circlip	Anello di sicurezza	39	Klemmenkasten	Terminal box	Boîte à bornes	Morsettiera
10	D Wellendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello di tenuta sull' albero	40	D Dichtung	Gasket	Joint	Guarnizione
11	Distanzscheibe	Spacer shim	Rondelle entre-toise	Disco distanziatore	41	Klemmkasten-Deckel	Terminal box cover	Couvercle boîte de bornes	Coperchio morsettiera
12	Federscheibe	Spring shim	Rondelle ressort	Disco a molla					
13	Wellenmutter	Shaft nut	Ecrou d'arbre	Ghiera		Schilder	Labels	Plaques signalétiques	Targhette
14	Passfeder	Key	Clavette	Chiavetta	45	Datenschild	Data plate	Etiquette caractéristique	Targhetta dati
15	V Toleranzring	Tolerance ring	Entretoise	Anello di tolleranza	46	Pfeilschild	Direction arrow	Sens de rotation	Freccia senso di rotazione
16	V Ausgleichsscheibe	Tolerance shim	Rondelle de rappel	Anello elastico					
17	V Rillenkugellager	Deep groove ball bearing	Roulement aiguille	Cuscinetto a sfera					
18	D Dichtring	Sealing ring	Anneau d'étanchéité	Anello guarnizione					
19	D Dichtring	Sealing ring	Anneau d'étanchéité	Anello guarnizione					
	Schalldämpfer	Silencer	Silencieux	Silenziatore					
23	Gebälsedeckel	Blower cover	Couvercle turbine	Coperchio soffiante					
24	V Schalldämpfereinsatz 'Saugseite	Silencer insert 'Vacuum side	Elément silencieux 'Côté aspiration	Elemento silenziatore 'Lato aspirazione					
25	V Schalldämpfereinsatz 'Druckseite	Silencer insert 'Pressure side	Elément silencieux 'Côte surpression	Elemento silenziatore 'Lato pressione					
26	Schalldämpferdeckel	Silencer cover	Couvercle silencieux	Calotta silenziatore					

Bei Bestellungen folgendes angeben: Typ, Fabrikations-Nr., Positions-Nr., Motor (kW, V, Hz)

To order please indicate: model, serial-no., item-no., motor (kW, V, Hz)

En cas de commande préciser: type d'appareil, no. de position des pièces, moteur (kW, V, Hz)

Nell'ordine indicare: tipo, numero di matricola, numero di posizione dei ricambi, motore (kW, V, Hz)

V = Verschleißteile

V = Wearing parts

V = Pièces d'usure

V = Parti usurabili

D = Dichtungen

D = Seals

D = Joints

D = Guarnizioni

Werner Rietschle GmbH + Co. KG

Postfach 1260 • D-79642 Schopfheim

☎ 07622 / 392-0 • Fax 07622 / 392300

e-mail: info@rietschle.com